ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/85
S/14350
30 January 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 35/122 D Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года и резолюцией 484 (1980) Совета Безопасности от 19 декабря 1980 года.

2. В своей резолюции 35/122 D Генеральная Ассамблея призвала "правительство Израиля как оккупирующей державы отменить незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке и заключению в тюрьму мэров городов Хеврон и Хальхуль и высылке шариатского судьи города Хеврон и способствовать немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены". Ассамблея просила также Генерального секретаря как можно скорее представить ей доклад об осуществлении этой резолюции. В своей резолюции 35/122 F от 11 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила Совет Безопасности "срочно собраться для принятия необходимых мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться от правительства Израиля, оккупирующей державы, отмены всех незаконных мер, принятых против палестинских мэров и шариатского судьи Тамими, и содействовать их немедленному возвращению, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны".

3. Генеральный секретарь I7 декабря I980 года направил премьер-министру Израиля следующее письмо:

"Посол Блюм, несомненно, информировал Вас о моей беседе с ним 4 декабря I980 года, которая касалась решения израильского правительства, подтвердившего высылку мэров Хеврона и Хальхуля. В ходе этой беседы, сославшись на соответствующие резолюции Совета Безопасности, я просил посла Блюма незамедлительно сообщить израильскому правительству, что это решение вызывает у меня тревогу и что я надеюсь на его пересмотр, особенно с учетом рекомендации израильского верховного суда, которая создавала возможность для того, чтобы мэрам позволили остаться.

К сожалению, израильское правительство подтвердило свое решение, и 5 декабря оба мэра были депортированы в Ливан.

Затем Генеральная Ассамблея приняла резолюции 35/I22I и F от II декабря I980 года, в которых она заняла позицию, аналогичную позиции Совета Безопасности. В настоящее время Совет принял решение вновь собраться для рассмотрения этого вопроса.

В этой связи напоминаю Вам, что я несколько раз обращался с призывами лично к Вам и к высокопоставленным должностным лицам в Вашем правительстве. Обращаясь с этими призывами, я руководствовался своей заботой о мире и благополучии населения в этой районе, а также своей убежденностью в том, что высылка палестинских руководителей неизбежно обострит напряженность и затруднит усилия, направленные на установление справедливого и прочного мира.

Поэтому позвольте мне вновь настоятельно призвать Вас пересмотреть решение Вашего правительства по данному вопросу и позволить палестинским руководителям вернуться на Западный берег, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены".

4. Совет Безопасности рассмотрел положение на оккупированных арабских территориях на своих 2259-м и 2260-м заседаниях I9 декабря I980 года. В начале прений Генеральный секретарь выступил с заявлением, в котором сообщил об усилиях, предпринятых им в связи с высылкой мэров городов Хеврон и Хальхуль и шариатского судьи города Хеврон. В частности, он информировал Совет о призыве, с которым он обратился к премьер-министру Израиля в своем письме от I7 декабря I980 года. На своем 2260-м заседании Совет единогласно принял резолюцию 484 (I980), в которой он

/...

подтвердил применимость четвертой Женевской конвенции 1949 года 1/ в отношении всех арабских территорий, оккупированных Израилем в 1967 году; призвал Израиль, оккупирующую державу, соблюдать положения Конвенции; заявил о настоятельной необходимости того, чтобы мэру Хеврона и Хальхуля была предоставлена возможность вернуться домой и возобновить выполнение своих обязанностей; и просил Генерального секретаря в возможно кратчайшие сроки представить доклад об осуществлении этой резолюции.

5. Генеральный секретарь 14 января 1981 года направил вербальную ноту Постоянному представителю Израиля, в которой сослался на положения резолюции 484 (1980) Совета Безопасности и свой призыв от 17 декабря 1980 года, а также подтвердил последний. Он также просил правительство Израиля представить ему как можно скорее всю имеющуюся информацию, касающуюся осуществления резолюции 484 (1980) Совета, для включения этой информации в доклад, который ему предложено представить.

6. Ответ Постоянного представителя Израиля изложен в письме от 23 января 1981 года, содержащем приложение. Письмо гласит:

"Имею честь сослаться на Ваше письмо от 17 декабря 1980 года на имя премьер-министра Израиля, а также на Вашу ноту от 14 января 1981 года на мое имя и по поручению моего правительства заявить о том, что позиция Израиля в отношении бывших мэров Хеврона и Хальхуля не изменилась с тех пор, как я изложил ее 19 декабря 1980 года в Совете Безопасности, а также в беседах с Вами по данному вопросу.

Заявления и поведение г-на Кавасмеха и г-на Милхема в ходе прений в Совете Безопасности и после этого лишь подтвердили правильность позиции Израиля. Для вашего сведения прилагаю ряд заявлений, сделанных этими двумя господами в течение прошлого года.

Израиль в своем подходе к данному вопросу руководствуется заботой о мире и благополучии населения в рассматриваемом районе. В соответствии с последним соображением в 1976 году были созданы условия для содействия проведению муниципальных выборов. В соответствии с либеральной политикой Израиля такие кандидаты, как г-н Кавасмех и г-н Милхем, не были отклонены вследствие их личных убеждений в надежде на то, что после избрания они будут выполнять свои обязанности ответственно и в соответствии с законом.

1/ United Nations, "Treaty Series, vol. 75, № 973, p. 287.

/...

Однако г-н Кавасмех и г-н Милхем злоупотребляли своим общественным и официальным положением в целях подстрекательства арабского населения к свершению актов насилия и саботажа. Положение Израиля, испытывающего открытые угрозы войны и террора, обязывает мое правительство уделить первостепенное значение выполнению своей функции по обеспечению общественного порядка и безопасности. Закономерно, что после высылки этих двух господ в Хевроне и Хальхуле отмечалось смягчение напряженности и улучшение общественного порядка.

В этой связи я не могу не выразить своего удивления в отношении того, с какой легкостью тем, кто выступает против мира на Ближнем Востоке и открыто заявляет о своей непримиримой враждебности к моей стране, удается манипулировать по своему усмотрению Организацией Объединенных Наций, ее органами, средствами и механизмами".

7. Приложение к письму Постоянного представителя Израиля гласит:

"Заявления Фахда Кавасмеха и Мохамеда Милхема, сделанные в ходе 1980 года

Милхем:

"Именно мэры организовывают демонстрации на Западном берегу... В нашей борьбе следует полностью скоординировать действия населения этих районов и районов, находящихся за пределами территорий".

(газета "Аль-Ватан", Кувейт, 7 марта 1980 года)

"Комитет национального руководства /в котором Кавасмех и Милхем играли ведущую роль вплоть до их депортации/ занимался мобилизацией масс на борьбу против израильских властей".

(газета "Ас-Саура", Дамаск, 19 марта 1980 года)

Кавасмех:

"Они выгнали нас из южной Палестины, но мы возвратимся из южного Ливана! Мы возвратимся с помощью силы нашего оружия, силы наших винтовок... силы нашей борьбы за освобождение Палестины.

Мы возвратимся, несмотря на сопротивление противника - несмотря на Садата и американский империализм - в Яффу, Хайфу и Хеврон"!

(Радиостанция "Голос Палестины", Бейрут, 7 мая 1980 года)

/...

"...Через объявления в газетах мы будем призывать к забастовкам... Затем начались волнения... и на этом этапе, по всей видимости, настало время для активизации массовых действий, и мы перешли к открытым активным действиям: демонстрациям, бросанию камней - вплоть до провозглашения начала гражданского восстания".

(газета "Фаластин ас-Саура", Бейрут, 12 мая 1980 года)

"Сионизм понимает только логику силы... Поэтому арабы должны приступить к освобождению Палестины, а этого можно добиться только силой".

(газета "Ар-Рай", Амман, 14 мая 1980 года)

Милхем:

"Необходимо, чтобы весь мир, и в особенности Европа, начал принимать меры против общего врага, именуемого сионистским нацизмом".

(газета "Аль-Ватан аль Араби", Париж, 23 мая 1980 года)

Кавасмех:

"...в основе всех проявлений борьбы внутри страны лежит связь с ООП - со всем, что подразумевается под этим в плане ее политических и военных целей".

(газета "Аль-Ватан аль-Араби", Париж, 23 мая 1980 года)

"Ни американская, ни европейская инициативы не могут дать нам какую-либо часть Палестины - до тех пор, пока мы не будем иметь собственные вооруженные силы, способные сокрушить Израиль!"

(лондонский еженедельник "Аль-Хавадет", 13 июня 1980 года)

"Вопрос: "В какой мере руководство со стороны ООП фактически проявляется на Западном берегу и в какой мере вы, мэры, обладаете свободой действий как местные руководители на территориях?"

/...

Ответ: "Мы не хотим ни независимости, ни даже полунезависимости от ООП! Мы действуем в рамках ООП, прилагаем свои усилия в рамках ООП, и мы не хотим независимости от ООП... Другими словами, мы являемся частью ООП".

(лондонский еженедельник "Ад-Дестур", I6 июня I980 года)

Милхем:

"... он (Комитет национального руководства) считает, что он является органом ООП, а не подменяет ее, о чем свидетельствует его деятельность до настоящего времени".

(газета "Ар-Рай аль-Амм", Кувейт, 2 июля I980 года)

Кавасмех:

"Наши права будут восстановлены только с помощью силы, серьезных действий и "джихад" ("священной войны"); таково наше кредо".

(Радио Дамаска, I6 июля I980 года)"

8. Представляя настоящий доклад, Генеральный секретарь хотел бы добавить, что он и далее будет прилагать усилия по обеспечению выполнения соответствующих решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.